



# STAGE Franco-Allemand Junior 2010

## CNVV St-Auban du 28 juin au 9 juillet



### Informations Générales

Comme chaque année, la FFVV et le DAeC (Deutsch Aero Club), avec le concours de l'OFAJ (Office Franco Allemand pour la Jeunesse) vous proposent de participer à un stage d'échange culturel autour de la pratique sportive Vol à Voile.

Cette année, c'est le CNVV qui accueillera en France cette coopération pour continuer à faciliter l'entente et la compréhension mutuelle autour de nos cultures, fondatrices de l'Europe moderne. Au-delà des considérations culturelles, cette rencontre est également un moment d'échange sportif et humain, créateurs de liens et de dynamiques futures.

Dates du stage : du 28 juin au 9 juillet inclus.  
Lieu du stage : Centre National de Vol à Voile, aérodrome 04600 Saint-Auban  
Tel : 04 92 64 29 71 - Mail : info@cnvv.net

### Objectifs de la rencontre :

- Intensifier les contacts entre les jeunes allemands et français,
- Faire découvrir une région française sous l'aspect climatique, géographique, économique et culturel,
- Œuvrer pour la sécurité de tous en vol en milieu montagneux,
- Comparer les problématiques particulières à la pratique des jeunes dans les 2 pays pour en déterminer des solutions communes,
- Echanger autour de l'approche de la performance du point de vue de chaque pays.

### Programme de la rencontre :

- **Programme vol :**

Ce stage est très encadré (2 cadres de chaque pays et la structure reconnue mondialement : le CNVV) et son contenu spécifique (vol) sera fortement dépendant et des conditions météorologiques rencontrées, et du niveau technique de chaque pilote. La première moitié du stage sera consacrée à des vols d'entraînement en planeur biplaces et sur les planeurs apportés par les participants. La seconde moitié de la rencontre sera l'occasion de vols groupés et accompagnés selon les niveaux des pilotes pour découvrir et explorer les Alpes du Sud en sécurité pour s'améliorer dans la convivialité.

- **Programme sol :**

Au sol, en plus des exposés thématiques (explicités dans les 2 langues + anglais) liés au vol à voile et sa spécificité en montagne (préparation des cartes, technique du vol en montagne, gestion de vol, atterrissage en sécurité, savoir renoncer,...), d'autres thèmes comme le vol de performance et son approche spécifique à chaque pays, ainsi que le rôle du vol à voile chez les jeunes seront abordés. Les échanges autour de la découverte de la région, ses cultures, ses coutumes seront également privilégiés par des sorties thématiques, notamment lors de la journée de repos (obligatoire) des vols.

### Conditions de participation :

- Etre âgé de moins de 30 ans au moment du stage,
- Licence de pilote de planeur valide + Licence assurance FFVV 2010,
- Autorisation au départ par remorquage et treuillage,
- Autorisation au vol sur la campagne + Niveau sportif des 300km,
- Langues : Allemand ou Anglais en plus du Français.

Important : il n'est pas nécessaire d'avoir fait un stage en montagne auparavant.

## Matériel nécessaire :

- **Le planeur :**

Les vols d'entraînement et d'évaluation technique seront effectués sur planeurs biplaces mais vous devez disposer d'un planeur de votre club pour le reste de la rencontre.

N'oubliez pas de vérifier que le planeur soit en état de vol aux dates de la rencontre. De plus, le vol en montagne impose l'utilisation d'un FLARM (dispositif anti-abordage) et de bande anticollisions. Ces équipements sont disponibles sur place si besoin (contactez le CNVV pour plus d'informations). Si possible, disposez d'un moyen d'enregistrer la trace GPS de vos vols et de prendre des photos pendant cette rencontre.

Vous pouvez amener un planeur biplace si vous voulez partager vos vols avec d'autres pilotes. Prévoyez de quoi l'arrimer au sol pour son parking.

Il est possible de louer un planeur au CNVV (contactez le CNVV pour plus d'informations).

N'oubliez pas d'amener vos papiers (licence de pilote, licence sportive FFVV, assurances, carnet de vol,...), la carte des Alpes et le recueil des aires de sécurité sont disponibles au CNVV.

- **L'hébergement en camping :**

Le CNVV dispose d'un camping et vous devrez donc amener du matériel de camping pour votre hébergement nocturne (attention aux orages... n'oubliez pas vos piquets !).

- **La restauration :**

Pour des raisons pratiques, les petits-déjeuners et déjeuners seront pris en commun à la cantine du CNVV. Le dîner du soir sera l'occasion d'organiser la cuisine en alternance France-Allemagne pour découvrir les spécialités de chacun. La cuisine libre du CNVV sera à la disposition des stagiaires et de leur encadrement.

## Frais de la rencontre :

La participation forfaitaire demandée à chaque pilote est de **400 €** hors frais de voyage A/R, boissons, matériel acheté au CNVV (cartes,...), et restauration du soir organisée en commun.

Ce forfait comprend :

- 10 décollages,
- Jusque 2 vols en biplaces avec un cadre du stage,
- Cotisations à l'association CNVV,
- Restauration,
- Hébergement au camping,
- Programme complémentaire (excursion, visite,...).

## Candidature :

- Contactez la FFVV en renvoyant votre dossier (annexe) à [info@ffvv.org](mailto:info@ffvv.org)

Benjamin NEGLAIS, CTN en charge des relations Franco-allemandes  
[benjamin.neglais@ffvv.org](mailto:benjamin.neglais@ffvv.org)